Oikeustapauskokoelma

JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
JEAN RICHARD DE LA TOUR
18 päivänä kesäkuuta 2024[1]

Asia C-240/23

Herbaria Kräuterparadies Gmbh
vastaan
Freistaat Bayern

(Ennakkoratkaisupyyntö – Bundesverwaltungsgericht (liittovaltion ylin hallintotuomioistuin, Saksa))

Ennakkoratkaisupyyntö – Maatalous ja kalastus – Luonnonmukainen tuotanto ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnät – Asetus (EU) 2018/848 – Luonnonmukaista tuotantoa koskevat säännöt – 16 artikla – 33 artikla – Merkinnät – Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus – Käytön edellytykset – 45 ja 48 artikla – Vastaavien luonnonmukaisten tuotteiden tuonti hyväksytystä kolmannesta maasta unionin markkinoille – Luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaava ilmaisu – Euroopan unionin perusoikeuskirja – 20 artikla – Yhdenvertainen kohtelu

I Johdanto

1. Herbaria Kräuterparadies GmbH (jäljempänä Herbaria) on vuodesta 2012 lähtien riitauttanut Freistaat Bayernin (Baijerin osavaltio, Saksa) päätöksen, jolla sitä kielletään käyttämästä luonnonmukaiseen tuotantotapaan liittyvää mainintaa sellaisen hedelmämehujen ja yrttiuutteiden seoksen merkinnöissä, mainonnassa ja kaupan pitämisessä, joka sisältää luonnonmukaisten tuotteiden lisäksi sellaisia muita kuin kasviperäisiä vitamiineja ja rautaglukonaattia, jotka eivät ole peräisin luonnonmukaisesta maataloudesta.

2. Unionin tuomioistuimen antamassa ensimmäisessä tuomiossa[2] vahvistettiin Baijerin osavaltion tulkinta, jonka mukaan Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta tai mainintaa luonnonmukaisesta tuotannosta ei ole mahdollista käyttää tällaisessa tapauksessa. Herbaria vastaanotti tämän ratkaisun ja väittää, että sen oman tuotteen ja samankaltaisen amerikkalaisen tuotteen, johon on lisätty sellaisia muita kuin kasviperäisiä vitamiineja ja rautaglukonaattia, jotka eivät ole peräisin luonnonmukaisesta maataloudesta, mutta jonka on tunnustettu olevan peräisin luonnonmukaisesta tuotannosta Amerikan Yhdysvalloissa ja jota voidaan tällä perusteella myydä unionin alueella Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksella varustettuna, koska Yhdysvallat on hyväksytty kolmanneksi maaksi, jonka tuotanto- ja valvontasäännöt ovat vastaavia, välistä yhdenvertaisuutta on loukattu.

[1] Alkuperäinen kieli: ranska.

[2] Tuomio 5.11.2014, Herbaria Kräuterparadies (C-137/13, jäljempänä Herbaria I -tuomio, EU:C:2014:2335).

3. Ennakkoratkaisupyyntö koskee yhtäältä luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 kumoamisesta 30.5.2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/848 [3] 16 artiklan 1 kohdan, 30 artiklan 1 kohdan, 33 artiklan 1 kohdan, 45 artiklan 1 kohdan ja 48 artiklan 1 kohdan sekä liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan, ja toisaalta Euroopan unionin perusoikeuskirjan [4] 20 artiklan tulkintaa.

4. Tämän ennakkoratkaisupyynnön perusteella unionin tuomioistuimella on tilaisuus täsmentää, miten Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta on käytettävä tuotaessa luonnonmukaisesti tuotettuja tuotteita. Ehdotan, että unionin tuomioistuin vastaa, että luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 kumoamisesta 28.6.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 [5] ja asetuksen 2018/848 mukaisesti tuoduissa tuotteissa voi olla kyseinen tunnus, jonka mukana samassa visuaalisessa kentässä on pakolliset maininnat raaka-aineiden alkuperästä ja vaatimustenmukaisuustarkastuksesta vastaavasta maasta, eikä tällä loukata perusoikeuskirjan 20 artiklassa suojattua yhdenvertaisen kohtelun periaatetta.

II Asiaa koskevat oikeussäännöt

A Asetus N:o 834/2007

5. Asetuksen (EY) N:o 834/2007 johdanto-osan 1 ja 33 perustelukappaleessa todettiin seuraavaa:

”(1) – – Luonnonmukaisella tuotantotavalla on – – kahtalainen yhteiskunnallinen merkitys: yhtäältä se tuottaa erityisille markkinoille tuotteita luonnonmukaisia tuotteita haluaville kuluttajille ja toisaalta tarjoaa julkishyödykkeitä, jotka edistävät ympäristönsuojelua, eläinten hyvinvointia ja maaseudun kehittämistä.

– –

(33) Euroopan [unioniin] tuotavat luonnonmukaiset tuotteet olisi voitava saattaa [unionin] markkinoille luonnonmukaisina, jos ne on tuotettu soveltamalla [unionin] lainsäädännön mukaisia tai sitä vastaavia tuotantosääntöjä ja valvontajärjestelmää. Vastaavan järjestelmän mukaisesti tuoduilla tuotteilla olisi lisäksi oltava asianomaisen kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen tai hyväksytyn tarkastusviranomaisen tai -laitoksen myöntämä sertifikaatti.”

6. Saman asetuksen 19 artiklan, jonka otsikko on ”Jalostettujen elintarvikkeiden yleiset tuotantosäännöt”, 2 kohdan b alakohdassa säädettiin seuraavaa:

”Luonnonmukaisesti tuotettujen jalostettujen elintarvikkeiden koostumukseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

– –

[3] EUVL 2018, L 150, s. 1.

[4] Jäljempänä perusoikeuskirja.

[5] EUVL 2007, L 189, s. 1.

b) lisäaineita, valmistuksen apuaineita, aromiaineita, vettä, suolaa, mikro-organismi- ja entsyymivalmisteita, kivennäisaineita, hivenaineita, vitamiineja sekä erityisravinnoksi tarkoitetuissa elintarvikkeissa olevia aminohappoja ja muita mikroravintoaineita saa käyttää vain, jos niiden käyttö luonnonmukaisessa tuotannossa on sallittu 21 artiklan mukaisesti”.

7. Mainitun asetuksen 23 artiklan, jonka otsikko on ”Luonnonmukaiseen tuotantoon viittaavien ilmausten käyttö”, 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Tässä asetuksessa tuotteessa katsotaan olevan luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia ilmauksia, jos pakkausmerkinnöissä, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa tuotetta, sen ainesosia tai rehuaineita kuvaillaan ilmauksilla, joilla ostajan annetaan ymmärtää, että tuote, sen ainesosat tai rehuaineet on tuotettu tässä asetuksessa annettujen sääntöjen mukaisesti. Erityisesti liitteessä lueteltuja ilmauksia sekä niiden johdoksia tai lyhenteitä, kuten ”bio” tai ”eko”, saa käyttää yksin tai yhdistettyinä kaikkialla [unionissa] ja millä tahansa [unionin] kielellä sellaisen tuotteen pakkausmerkinnöissä ja mainonnassa, joka täyttää tässä asetuksessa säädetyt tai tämän asetuksen nojalla asetetut vaatimukset.

Elävien tai jalostamattomien maataloustuotteiden pakkausmerkinnöissä ja mainonnassa saa käyttää ilmauksia, jotka viittaavat luonnonmukaiseen tuotantotapaan ainoastaan, jos tämän lisäksi myös kaikki kyseisen tuotteen ainesosat on tuotettu tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.”

8. Saman asetuksen 24 artiklassa, jonka otsikko on ”Pakolliset maininnat”, säädettiin seuraavaa:

”1. Käytettäessä 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja ilmauksia

a) pakkausmerkinnöissä on oltava myös 27 artiklan 10 kohdassa tarkoitettu sen tarkastusviranomaisen tai tarkastuslaitoksen tunnusnumero, joka vastaa siihen toimijaan kohdistuvista tarkastuksista, joka on toteuttanut viimeisimmän tuotanto- tai valmistustoimenpiteen;

b) myös valmiiksi pakatuissa elintarvikkeissa on oltava 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yhteisön tunnus;

c) jos käytetään yhteisön tunnusta, sen kanssa samassa visuaalisessa kentässä on mainittava, missä tuotteen maatalousperäiset raaka-aineet on tuotettu, seuraavasti:

– ’tuotettu EU:ssa’, jos maatalousperäiset raaka-aineet on tuotettu Euroopan unionin alueella;

– ’tuotettu EU:n ulkopuolella’, jos maatalousperäiset raaka-aineet on tuotettu kolmansissa maissa;

– ’tuotettu EU:ssa ja EU:n ulkopuolella’, jos osa maatalousperäisistä raaka-aineista on tuotettu [unionissa] ja osa kolmannessa maassa.

– –

Jäljempänä 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhteisön tunnuksen ja ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun maininnan käyttö on valinnaista kolmansista maista tuotujen tuotteiden osalta. Jos

25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yhteisön tunnus esiintyy merkinnöissä, niihin on kuitenkin lisättävä myös ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu maininta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut maininnat on merkittävä näkyvään kohtaan helposti havaittavalla ja luettavalla sekä pysyvällä tavalla.

– –”

9. Asetuksen N:o 834/2007 25 artiklassa, jonka otsikko on ”Luonnonmukaisen tuotannon tunnukset”, säädettiin seuraavaa:

”1. Yhteisön luonnonmukaisen tuotannon tunnusta saa käyttää sellaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia.

– –

2. Kansallisia ja yksityisiä tunnuksia saa käyttää sellaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa, jotka vastaavat tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia.

– –”

10. Kyseisen asetuksen 32 artiklan, jonka otsikko on ”Vaatimustenmukaisten tuotteiden tuonti”, 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Kolmannesta maasta tuotu tuote voidaan saattaa [unionin] markkinoille luonnonmukaisesti tuotettuna edellyttäen, että:

a) tuote on tämän asetuksen II, III ja IV osaston säännösten ja tämän asetuksen nojalla hyväksyttyjen, asianomaisen tuotteen tuotantoa koskevien soveltamissääntöjen mukainen;

b) jäljempänä 2 kohdan mukaisesti hyväksytty tarkastusviranomainen tai tarkastuslaitos on valvonut kaikkia toimijoita, myös viejiä;

c) asianomaiset toimijat voivat milloin tahansa esittää maahantuojille tai kansallisille viranomaisille 29 artiklassa tarkoitetun asiakirjaselvityksen, jonka b alakohdassa tarkoitettu tarkastusviranomainen tai tarkastuslaitos on antanut, ja jonka avulla viimeisimmän toimen toteuttanut toimija voidaan tunnistaa ja jolla voidaan varmistaa, noudattaako toimija a ja b alakohtaa.”

11. Mainitun asetuksen 33 artiklassa, jonka otsikko on ”Vastaavat takeet antavien tuotteiden tuonti”, säädettiin seuraavaa:

”1. Kolmannesta maasta tuotu tuote voidaan saattaa [unionin] markkinoille luonnonmukaisesti tuotettuna myös, jos:

a) tuote on tuotettu III ja IV osastossa tarkoitettuja tuotantosääntöjä vastaavien sääntöjen mukaisesti;

b) toimijoihin on sovellettu tehokkuudeltaan vastaavia tarkastustoimia kuin V osastossa tarkoitetut, ja tällaisia tarkastustoimia on sovellettu jatkuvasti ja tehokkaasti;

c) toimijat kaikissa tuotannon, valmistuksen ja jakelun vaiheissa kolmannessa maassa ovat saattaneet toimintansa 2 kohdan mukaisesti hyväksytyn valvontajärjestelmän piiriin tai 3 kohdan mukaisesti hyväksytyn tarkastusviranomaisen tai tarkastuslaitoksen valvontaan;

d) tuotteella on 2 kohdan mukaisesti hyväksytyn kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen, tarkastusviranomaisen tai tarkastuslaitoksen taikka 3 kohdan mukaisesti hyväksytyn tarkastusviranomaisen tai tarkastuslaitoksen myöntämä tarkastussertifikaatti, jossa vahvistetaan, että tuote vastaa tässä kohdassa säädettyjä edellytyksiä.

– –

2. Komissio voi 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen hyväksyä kolmannet maat, joiden tuotantojärjestelmä on II, III ja IV osastossa säädettyjen periaatteiden ja tuotantosääntöjen mukainen ja jonka tarkastustoimien tehokkuus on V osastossa säädetyn mukainen, ja laatia tällaisten maiden luettelon. Vastaavuutta arvioitaessa otetaan huomioon Codex Alimentarius -ohjeet CAC/GL 32.

– –”

B Asetus (EY) N:o 889/2008

12. Luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä luonnonmukaisen tuotannon, merkintöjen ja valvonnan osalta 5.9.2008 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 889/2008[6] sisältyi 27 artikla, jonka otsikko oli ”Eräiden tuotteiden ja aineiden käyttö elintarvikkeiden jalostuksessa” ja jonka 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Asetuksen [N:o 834/2007] 19 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamiseksi luonnonmukaisten elintarvikkeiden jalostuksessa voidaan viiniä lukuun ottamatta käyttää ainoastaan seuraavia aineita:

– –

f) mineraalit (mukaan luettuina hivenaineet), vitamiinit, aminohapot ja mikroravintoaineet ovat sallittuja ainoastaan, jos niiden käyttö on lakisääteistä elintarvikkeissa, joihin niitä lisätään.”

C Asetus (EY) N:o 1235/2008

13. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta 8.12.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1235/2008[7] 7 artiklan 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”Komissio laatii hyväksyttyjen kolmansien maiden luettelon asetuksen [N:o 834/2007] 33 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Hyväksyttyjen maiden luettelo vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä III. – –”

6 EUVL 2008, L 250, s. 1.

7 EUVL 2008, L 334, s. 25.

D Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 126/2012

14. Asetuksen (EY) N:o 889/2008 muuttamisesta asiakirjaselvitysten osalta ja asetuksen (EY) N:o 1235/2008 muuttamisesta Amerikan Yhdysvalloista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta 14.2.2012 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 126/2012[8] 2 artiklalla Yhdysvallat sisällytettiin asetuksen N:o 1235/2008 liitteessä III olevaan kolmansien maiden luetteloon.

E Asetus 2018/848

15. Asetuksen 2018/848 johdanto-osan 1, 3, 6, 9, 15, 17, 73, 77–79, 93, 96 ja 123 perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”(1) – – Luonnonmukaisella tuotannolla on – – kahtalainen yhteiskunnallinen merkitys: se vastaa erityisillä markkinoilla luonnonmukaisia tuotteita haluavien kuluttajien kysyntään ja lisäksi se tarjoaa yleisesti saatavilla olevia hyödykkeitä, jotka edistävät ympäristönsuojelua, eläinten hyvinvointia ja maaseudun kehittämistä.

– –

(3) Luonnonmukaista tuotantoa koskevan politiikan tavoitteet nivoutuvat [yhteisen maatalouspolitiikan (YMP)] tavoitteisiin muun muassa siten, että viljelijöille varmistetaan kunnollinen tulo luonnonmukaisen tuotannon sääntöjen noudattamisesta. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden kasvava kysyntä kuluttajien keskuudessa luo edellytykset tällaisten tuotteiden markkinoiden kehittymiselle ja laajentumiselle ja luonnonmukaista tuotantoa harjoittavien viljelijöiden tulojen kasvulle.

– –

(6) Luonnonmukaista tuotantoa koskevan unionin politiikan tavoitteiden mukaisesti kyseisen politiikan täytäntöönpanolle vahvistetulla lainsäädäntökehyksellä olisi pyrittävä varmistamaan luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden tasapuolinen kilpailu ja sisämarkkinoiden moitteeton toiminta, säilyttämään kuluttajien luottamus luonnonmukaisiksi merkittyjä tuotteita kohtaan ja osoittamaan se perustelluksi sekä luomaan edellytykset, joilla tämä politiikka voi edistyä tuotannon ja markkinoiden kehitystä vastaavasti.

– –

(9) Neuvoston asetuksessa [N:o 834/2007] todetaan, että luonnonmukaisen tuotannon alan dynaamisen kehityksen vuoksi luonnonmukaista tuotantoa koskevia unionin sääntöjä on tarpeen tarkastella tulevaisuudessa uudelleen ottaen huomioon näiden sääntöjen soveltamisesta saadut kokemukset. Komission tekemän uudelleentarkastelun tulokset osoittavat, että luonnonmukaista tuotantoa koskevaa unionin lainsäädäntökehystä olisi parannettava säännöillä, jotka vastaavat kuluttajien korkeisiin odotuksiin ja ovat riittävän selkeät niille, joille ne on osoitettu. Asetus [N:o 834/2007] olisi sen vuoksi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.

– –

[8] EUVL 2012, L 41, s. 5.

(15) Tutkimushankkeissa on osoitettu, että kuluttajien luottamus on olennaisen tärkeällä sijalla luonnonmukaisesti tuotettujen elintarvikkeiden markkinoilla. Säännöt, jotka eivät ole luotettavia, voivat pitkällä aikavälillä vaarantaa yleisön luottamuksen ja johtaa markkinahäiriöihin. Sen vuoksi luonnonmukaisen tuotannon kestävän kehityksen olisi unionissa perustuttava järkeviin, unionin tasolla yhdenmukaistettuihin tuotantosääntöihin, jotka vastaavat toimijoiden ja kuluttajien odotuksiin luonnonmukaisten tuotteiden laadusta ja tässä asetuksessa säädettyjen periaatteiden ja sääntöjen noudattamisesta.

– –

(17) Tässä asetuksessa olisi luotava perusta luonnonmukaisen tuotannon ja sen suotuisten ympäristövaikutusten kestävälle kehittämiselle ja varmistettava samalla luonnonmukaisten tuotteiden sisämarkkinoiden tehokas toiminta ja tasapuolinen kilpailu. Tällöin autetaan viljelijöitä saavuttamaan kohtuullinen tulo, varmistetaan kuluttajien luottamus, suojataan kuluttajien etua ja kannustetaan lyhyitä jakelukanavia ja paikallista tuotantoa. Näihin tavoitteisiin olisi päästävä noudattamalla luonnonmukaiseen tuotantoon sovellettavia yleisiä ja erityisiä periaatteita sekä yleisiä ja yksityiskohtaisia tuotantosääntöjä.

– –

(73) Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden merkintöihin olisi sovellettava [asetuksessa (EU) N:o 1169/2011[9]] säädettyjä yleisiä sääntöjä ja erityisesti säännöksiä sellaisten merkintöjen estämisestä, jotka kuluttajien kannalta katsoen voivat aiheuttaa sekaannusta tai johtaa harhaan. Lisäksi tässä asetuksessa olisi vahvistettava erityiset säännökset, jotka liittyvät luonnonmukaisten ja siirtymävaiheen tuotteiden merkintöihin. Niiden olisi suojattava sekä toimijoiden etuja sen suhteen, että tuotteet ovat markkinoilla asianmukaisesti yksilöityjä ja että toimijat voivat toimia tasapuolisen kilpailun edellytyksien puitteissa, että kuluttajien etuja sen suhteen, että kuluttajat voivat tehdä tietoon perustuvia valintoja.

– –

(77) Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttö olisi oltava pakollista kaikille valmiiksi pakatuille unionissa tuotetuille luonnonmukaisille elintarvikkeille, jotta järjestelmä olisi kuluttajien kannalta selkeä kaikkialla unionin markkinoilla. Kyseistä tunnusta olisi lisäksi oltava mahdollista käyttää vapaaehtoisesti myös muissa kuin valmiiksi pakatuissa unionissa tuotetuissa luonnonmukaisissa tuotteissa ja kaikissa kolmansista maista tuoduissa luonnonmukaisissa tuotteissa sekä tiedotus- ja koulutustarkoituksiin. Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen malli olisi esitettävä.

(78) Kyseisen tunnuksen käyttö on kuitenkin aiheellista rajoittaa tuotteisiin, jotka sisältävät ainoastaan tai lähes ainoastaan luonnonmukaisia ainesosia, jotta kuluttajille ei annettaisi harhaanjohtavaa käsitystä koko tuotteen luonnonmukaisuudesta. Sitä ei sen vuoksi saisi käyttää siirtymävaiheen tuotteiden eikä sellaisten jalostettujen tuotteiden merkinnöissä, joiden maatalousperäisistä ainesosista luonnonmukaisia on alle 95 painoprosenttia.

[9] Elintarviketietojen antamisesta kuluttajille, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1924/2006 ja (EY) N:o 1925/2006 muuttamisesta sekä komission direktiivin 87/250/ETY, neuvoston direktiivin 90/496/ETY, komission direktiivin 1999/10/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY, komission direktiivien 2002/67/EY ja 2008/5/EY sekä komission asetuksen (EY) N:o 608/2004 kumoamisesta 25.10.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EUVL 2011, L 304, s. 18).

(79) Jotta kuluttajille ei aiheutuisi sekaannusta sen suhteen, onko tuote peräisin unionista vai sen ulkopuolelta, kuluttajille olisi Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta käytettäessä ilmoitettava, missä tuotteen maatalousperäiset raaka-aineet on tuotettu. – –

– –

(93) Luonnonmukaisten tuotteiden unioniin suuntautuvassa tuonnissa asetuksen [N:o 834/2007] mukaisista järjestelyistä saatujen kokemusten perusteella kyseisiä järjestelyjä on tarpeen tarkistaa, koska kuluttajat odottavat luonnonmukaisten tuontituotteiden olevan unionin sääntöjä vastaavien yhtä tiukkojen vaatimusten mukaisia ja koska unionin luonnonmukaisille tuotteille olisi varmistettava parempi pääsy kansainvälisille markkinoille. – –

– –

(96) Kolmansien maiden, jotka on hyväksytty vastaavuustarkoituksessa asetuksen [N:o 834/2007] nojalla, olisi edelleen oltava hyväksyttyjä tämän asetuksen nojalla sen rajoitetun ajan, joka on tarpeen sen varmistamiseksi, että siirtymä kansainväliseen sopimukseen perustuvan vastaavuuden hyväksyntää koskevaan järjestelmään on joustava, jos asianomaiset kolmannet maat edelleen takaavat, että niiden luonnonmukainen tuotanto ja valvontasäännöt vastaavat voimassa olevia asiaankuuluvia unionin sääntöjä, ja ne täyttävät kaikki vaatimukset, jotka liittyvät komission niiden hyväksyntään kohdistamaan valvontaan. Kyseisen valvonnan olisi perustuttava erityisesti näiden hyväksyttyjen kolmansien maiden komissiolle lähettämiin vuosikertomuksiin.

– –

(123) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, jotka liittyvät tasapuoliseen kilpailuun ja luonnonmukaisten tuotteiden sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan sekä kuluttajien kyseisiin tuotteisiin ja Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnukseen tunteman luottamuksen varmistamiseen, vaan ne voidaan luonnonmukaisen tuotannon sääntöjen yhdenmukaistamisvaatimuksen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä [SEU] 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.”

16. Asetuksen 2018/848 16 artiklan, jonka otsikko on ”Jalostettujen elintarvikkeiden tuotantosäännöt”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Jalostettuja elintarvikkeita tuottavien toimijoiden on noudatettava erityisesti liitteessä II olevassa IV osassa sekä tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa mahdollisissa täytäntöönpanosäädöksissä vahvistettuja yksityiskohtaisia tuotantosääntöjä.”

17. Kyseisen asetuksen 30 artiklassa, jonka otsikko on ”Luonnonmukaiseen tuotantoon viittaavien ilmaisujen käyttö”, säädetään seuraavaa:

”1. Tässä asetuksessa tuotteessa katsotaan olevan luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia ilmauksia, jos merkinnöissä, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa tuotetta, sen ainesosia tai rehuaineita kuvaillaan ilmauksilla, joilla ostajan annetaan ymmärtää, että tuote, sen ainesosat tai

sen tuotantoon käytetyt rehuaineet on tuotettu tämän asetuksen mukaisesti. Erityisesti liitteessä IV lueteltuja ilmauksia sekä niiden johdoksia ja lyhenteitä, kuten ”bio” tai ”eko”, saa käyttää yksin tai yhdistettyinä kaikkialla unionissa ja millä tahansa kyseisessä liitteessä luetellulla kielellä sellaisen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen merkinnöissä ja mainonnassa, joka on tämän asetuksen mukainen.

– –

5. Jalostettujen elintarvikkeiden osalta 1 kohdassa tarkoitettuja ilmauksia voidaan käyttää

a) myyntinimityksessä ja ainesosien luettelossa, kun luettelo on unionin lainsäädännön nojalla pakollinen, – –

   – –

b) vain ainesosaluettelossa – –

   – –

c) myyntinimityksessä ja ainesosaluettelossa – –

– –”

18. Mainitun asetuksen 32 artiklan, jonka otsikko on ”Pakolliset maininnat”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Kun tuotteissa on 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut ilmaukset, myös kun ne on merkitty 30 artiklan 3 kohdan mukaisesti siirtymävaiheen tuotteiksi:

– –

b) valmiiksi pakatuissa elintarvikkeissa 33 artiklassa tarkoitetun, Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen on oltava myös pakkauksessa, paitsi 30 artiklan 3 kohdan sekä 30 artiklan 5 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa.”

19. Asetuksen 2018/848 33 artiklassa, jonka otsikko on ”Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus”, säädetään seuraavaa:

”1. Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta saa käyttää sellaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa, jotka ovat tämän asetuksen mukaisia.

Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta saa käyttää myös tiedotus- ja koulutustarkoituksiin itse tunnuksen olemassaolon esille tuomiseksi ja mainostamiseksi edellyttäen, että kyseinen käyttö ei ole omiaan johtamaan kuluttajia harhaan tiettyjen tuotteiden luonnonmukaisen tuotannon osalta ja edellyttäen, että tunnus on jäljennetty liitteessä V esitettyjä sääntöjä noudattaen. – –

– –

3. Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttö kolmansista maista tuoduissa tuotteissa on vapaaehtoista. Jos kyseinen tunnus esiintyy tällaisten tuotteiden merkinnöissä, niihin on lisättävä myös 32 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu maininta.

– –

5. Kansallisia tunnuksia ja yksityisiä tunnuksia saa käyttää sellaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa, jotka ovat tämän asetuksen mukaisia.

– –”

20. Kyseisen asetuksen 42 artiklassa, jonka otsikko on ”Säännösten noudattamatta jättämisen tapauksessa toteutettavia toimenpiteitä koskevat lisäsäännöt”, säädetään seuraavaa:

”1. Kun on kyseessä säännösten noudattamatta jättäminen, joka vaikuttaa luonnonmukaisten tai siirtymävaiheen tuotteiden vaatimuksenmukaisuuteen tuotannon, valmistuksen ja jakelun missä tahansa vaiheessa esimerkiksi muiden kuin sallittujen tuotteiden, aineiden tai tekniikoiden käytön tai muiden kuin luonnonmukaisten tuotteiden kanssa sekoittumisen vuoksi, toimivaltaisten viranomaisten ja – – valvontaviranomaisten ja tarkastuslaitosten on varmistettava – – se, että koko kyseisen erän tai tuotantosarjan merkinnöissä ja mainonnassa ei missään viitata luonnonmukaiseen tuotantoon.

– –”

21. Mainitun asetuksen 44 artiklan, jonka otsikko on ”Luonnonmukaisten tuotteiden vienti”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Tuote voidaan viedä unionista luonnonmukaisena tuotteena ja siinä voi olla Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus edellyttäen, että se on luonnonmukaista tuotantoa koskevien tämän asetuksen sääntöjen mukainen.”

22. Asetuksen 2018/848 45 artiklan, jonka otsikko on ”Luonnonmukaisten ja siirtymävaiheen tuotteiden tuonti”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Kolmannesta maasta voidaan tuoda tuote saatettavaksi unionin markkinoille luonnonmukaisena tuotteena tai siirtymävaiheen tuotteena edellyttäen, että seuraavat kolme edellytystä täyttyvät:

a) tuote on 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tuote;

b) joku seuraavista soveltuu:

   i) tuote on tämän asetuksen II, III ja IV luvun mukainen, ja kaikkiin toimijoihin ja 36 artiklassa tarkoitettuihin toimijaryhmiin, mukaan lukien viejät asianomaisessa kolmannessa maassa, on kohdistettu 46 artiklan mukaisesti hyväksyttyjen valvontaviranomaisten tai tarkastuslaitosten suorittamaa valvontaa ja kyseiset viranomaiset tai laitokset ovat antaneet niille sertifikaatin vahvistaen, että kaikki toimijat tai toimijaryhmät noudattavat tätä asetusta;

   ii) kun tuote tulee kolmannesta maasta, joka on hyväksytty 47 artiklan mukaisesti, kyseinen tuote on asiaankuuluvassa kauppasopimuksessa vahvistettujen edellytysten mukainen; tai

iii) kun tuote tulee kolmannesta maasta, joka on hyväksytty 48 artiklan mukaisesti, kyseinen tuote on asianomaisen kolmannen maan vastaavien tuotanto- ja valvontasääntöjen mukainen, ja tuotteella on tuontia varten kyseisen kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten, valvontaviranomaisten tai tarkastuslaitosten myöntämä tarkastussertifikaatti, jossa vahvistetaan kyseinen säännöstenmukaisuus;

c) kolmansien maiden toimijat voivat antaa milloin tahansa tuojille ja unionin ja kolmansien maiden kansallisille viranomaisille tiedot, joiden avulla ne voivat tunnistaa toimittajinaan toimivat toimijat ja kyseisten toimittajien valvontaviranomaiset tai tarkastuslaitokset kyseisen luonnonmukaisen tuotteen tai siirtymävaiheen tuotteen jäljitettävyyden varmistamiseksi. Nämä tiedot on asetettava myös tuojien valvontaviranomaisten ja tarkastuslaitosten saataville.”

23. Kyseisen asetuksen 48 artiklan, jonka otsikko on ”Vastaavuus asetuksen [N:o 834/2007] nojalla”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Edellä 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdassa tarkoitettu hyväksytty kolmas maa on kolmas maa, jonka unioni on hyväksynyt vastaavuustarkoituksessa asetuksen [N:o 834/2007] 33 artiklan 2 kohdan nojalla, mukaan lukien tämän asetuksen 58 artiklassa säädetyn siirtymätoimenpiteen nojalla hyväksytyt maat.

Kyseinen hyväksynnän voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2025.”

24. Mainitun asetuksen 56 artiklan ensimmäisessä ja toisessa kohdassa säädetään seuraavaa:

”Kumotaan asetus [N:o 834/2007].

Kyseistä asetusta sovelletaan kuitenkin edelleen kolmansien maiden vireillä olevien hakemusten tarkastelun loppuunsaattamiseksi, kuten tämän asetuksen 58 artiklassa säädetään.”

25. Asetuksen 2018/848 58 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Komissio saattaa loppuun kolmansien maiden asetuksen [N:o 834/2007] 33 artiklan 2 kohdan nojalla jättämien, 17 päivänä kesäkuuta 2018 vireillä olevien hakemusten tarkastelun. Tällaisten hakemusten tarkasteluun sovelletaan mainittua asetusta.”

26. Mainitun asetuksen liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdassa säädetään jalostettuja elintarvikkeita koskevien tuotantosääntöjen osalta seuraavaa:

”Elintarvikkeiden jalostuksessa on sallittua käyttää seuraavia tuotteita ja aineita:

– –

f) kivennäisaineet (mukaan lukien hivenaineet), vitamiinit, aminohapot ja mikroravintoaineet, edellyttäen, että:

i) unionin lainsäädännön säännöksissä tai unionin lainsäädännön mukaisissa kansallisissa säännöksissä ’oikeudellisesti suoraan velvoitetaan’ käyttämään niitä tavanomaiseen käyttöön tarkoitetuissa elintarvikkeissa sillä seurauksella, että elintarviketta ei voida lainkaan saattaa markkinoille tavanomaiseen käyttöön tarkoitettuna elintarvikkeena ilman kyseisten kivennäisaineen, vitamiinin, aminohapon tai mikroravintoaineen lisäämistä; tai

ii) niiden elintarvikkeiden osalta, jotka saatetaan markkinoille tiettyjä terveys- tai ravinto-ominaisuuksia tai -vaikutuksia omaavina tai tiettyjen kuluttajaryhmien tarpeisiin:

– Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen [N:o 609/2013 [10]] 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuissa tuotteissa niiden käyttö asianomaisia varten sallitaan mainitulla asetuksella ja kyseisen asetuksen 11 artiklan 1 kohdan perusteella hyväksytyillä säädöksillä tai

– tuotteissa, joihin sovelletaan komission direktiiviä [2006/125 [11]], niiden käyttö sallitaan mainitulla direktiivillä.”

F Asetus (EU) 2020/1693

27. Luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä annetun asetuksen (EU) 2018/848 muuttamisesta asetuksen soveltamisen alkamispäivän ja tiettyjen muiden mainitussa asetuksessa tarkoitettujen päivämäärien osalta 11.11.2020 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/1693 [12] johdanto-osan seitsemännessä perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”Covid-19-pandemia ja siihen liittyvä kansanterveyskriisi ovat ennennäkemätön haaste – – kolmansille maille ja kolmansiin maihin sijoittautuneille toimijoille. Näin ollen on aiheellista pidentää niiden kolmansien maiden, jotka on tunnustettu vastaaviksi [asetuksen N:o 834/2007] 33 artiklan 2 kohdan mukaisesti, hyväksynnän voimassaolon päättymispäivää yhdellä vuodella 31 päivään joulukuuta 2026, jotta tällaisilla kolmansilla mailla on riittävästi aikaa muuttaa asemaansa joko tekemällä kauppasopimus unionin kanssa tai siten, että niiden toimijat noudattavat täysimääräisesti asetusta [2018/848] niin, että luonnonmukaisten tuotteiden kauppaan ei aiheudu tarpeettomia häiriöitä.”

28. Kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 alakohdassa säädetään seuraavaa:

”Muutetaan asetus [2018/848] seuraavasti:

2) Korvataan 48 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa päivämäärä ’31 päivänä joulukuuta 2025’ päivämäärällä ’31 päivänä joulukuuta 2026’.”

G Delegoitu asetus (EU) 2021/1342

29. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/848 täydentämiseksi säännöillä, jotka koskevat tietoja, jotka kolmansien maiden sekä valvontaviranomaisten ja tarkastuslaitosten on toimitettava niiden luonnonmukaisesti tuotetuille tuontituotteille neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 33 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti antaman hyväksynnän valvontaa varten,

[10] Imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista ruoista, erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuista elintarvikkeista ja painonhallintaan tarkoitetuista ruokavalionkorvikkeista ja neuvoston direktiivin 92/52/ETY, komission direktiivien 96/8/EY, 1999/21/EY, 2006/125/EY ja 2006/141/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/39/EY sekä komission asetusten (EY) N:o 41/2009 ja (EY) N:o 953/2009 kumoamisesta 12.6.2013 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EUVL 2013, L 181, s. 35).

[11] Imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista 5.12.2006 annettu komission direktiivi (EUVL 2006, L 339, s. 16).

[12] EUVL 2020, L 381, s. 1.

sekä valvontaa varten toteutettavia toimenpiteitä, 27.5.2021 annetun komission delegoidun asetuksen (EU) 2021/1342[13] johdanto-osan kolmannessa perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”Saatettaessa luonnonmukaisia tuotteita unionin markkinoille [ensimmäisessä ja toisessa perustelukappaleessa mainittujen] siirtymäkausien päättymiseen saakka kyseisten tuontijärjestelmien mukaisesti unioniin tuodut luonnonmukaiset tuotteet on tuotettava asetuksessa [N:o 834/2007] säädettyjä tuotantosääntöjä ja valvontajärjestelyjä sekä niihin liittyviä komission asetuksissa [N:o 889/2008] ja [N:o 1235/2008] vahvistettuja täytäntöönpanosääntöjä vastaavien sääntöjen ja järjestelyjen mukaisesti.”

30. Kyseisen delegoidun asetuksen 1 artiklassa säädetään seuraavaa:

”1. Asetuksen [2018/848] 48 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ja kyseisen asetuksen 48 artiklan 3 kohdan nojalla annettavassa täytäntöönpanoasetuksessa vahvistettuun luetteloon sisältyvän kolmannen maan – – on lähetettävä komissiolle kyseisen asetuksen 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti kunkin vuoden maaliskuun 31 päivään mennessä vuosikertomus, joka sisältää seuraavat tiedot:

– –

d) niiden kolmannessa maassa sovellettavien tuotantostandardien päivitykset, joiden on arvioitu vastaavan asetuksen [N:o 834/2007] III ja IV osastossa tarkoitettuja tuotantosääntöjä;

e) niiden kolmannessa maassa sovellettavien valvontatoimenpiteiden päivitykset, joiden on arvioitu olevan yhtä tehokkaita kuin asetuksen [N:o 834/2007] V osastossa tarkoitetut toimenpiteet, ja vahvistus siitä, että kyseisiä valvontatoimenpiteitä on sovellettu jatkuvasti ja tehokkaasti;

– –

6. Jos komissio saa jäsenvaltiolta ilmoituksen perustellusta sääntöjenvastaisuuden tai rikkomuksen epäilystä, joka liittyy siihen, ovatko tuodut luonnonmukaiset tuotteet asetuksessa [N:o 834/2007] säädettyjen vaatimusten sekä tehdyn arvioinnin perusteella vastaaviksi hyväksyttyjen tuotantostandardien ja valvontatoimenpiteiden mukaisia, se ilmoittaa tästä kyseisen kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle. Kyseisen toimivaltaisen viranomaisen on selvitettävä epäillyn sääntöjenvastaisuuden tai rikkomuksen alkuperä ja ilmoitettava 30 kalenteripäivän kuluessa komission ilmoituksesta komissiolle ja asianomaiselle jäsenvaltiolle selvityksen tuloksesta ja toteutetuista toimista.”

III Pääasian tosiseikat ja ennakkoratkaisukysymykset

31. Herbaria valmistaa Blutquick-nimistä tuotetta, joka on luonnonmukaisesti tuotettujen hedelmämehujen ja yrttiuutteiden sekoitus. Ravintolisänä kaupan pidettävään juomaan on lisätty muita kuin kasviperäisiä vitamiineja ja rautaglukonaattia. Sen pakkauksessa on Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus, kansallinen luomutunnus ja merkintä, jonka mukaan tuotteen ainesosat ovat peräisin ”valvotusta luonnonmukaisesta viljelystä”.

[13] EUVL 2021, L 292, s. 20.

32. Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (Baijerin osavaltion maatalousvirasto, Saksa) määräsi 18.1.2012 tekemässään päätöksessä muun muassa, että Herbarian on poistettava 1.12.2012 mennessä asetuksen N:o 834/2007 23 artiklan nojalla suojattu luonnonmukaista tuotantotapaa koskeva maininta Blutquickin pakkausmerkinnöistä, mainonnasta ja kaupan pitämisestä sillä perusteella, että kyseisen asetuksen säännösten ja asetuksen N:o 889/2008 27 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla jalostettuihin tuotteisiin, joissa on maininta ”luonnonmukainen”, voidaan lisätä vitamiineja ja kivennäisaineita vain, jos niiden käyttö on lakisääteistä. Baijerin osavaltion maatalousviraston mukaan näin ei ole Blutquickin tapauksessa.

33. Herbaria nosti tästä päätöksestä kanteen Verwaltungsgericht Münchenissä (Münchenin hallintotuomioistuin, Saksa), joka esitti unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisukysymyksiä kyseisen 27 artiklan 1 kohdan f alakohdan tulkinnasta.

34. Saatuaan vastauksen näihin kysymyksiin Herbaria I -tuomiossa Verwaltungsgericht München hylkäsi Herbarian valituksen.

35. Tästä ratkaisusta tehty valitus hylättiin 29.7.2021 annetulla tuomiolla, josta Herbaria teki Revision-valituksen Bundesverwaltungsgerichtiin (liittovaltion ylin hallintotuomioistuin, Saksa), joka on ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin. Viimeksi mainittu katsoo, ettei asetusta N:o 834/2007 voida enää soveltaa ajallisesti, koska se on korvattu asetuksella 2018/848.

36. Herbaria ei enää riitauta sitä, että asetuksessa 2018/848 kielletään vitamiinien ja rautaglukonaatin lisäämisen vuoksi viittaaminen luonnonmukaiseen tuotantotapaan Blutquickin markkinoille saattamisen yhteydessä. Sen kyseisestä asetuksesta esittämän tulkinnan mukaan tätä kieltoa ei kuitenkaan sovelleta Yhdysvalloista tuotuun tuotteeseen, jolla on samoja ominaisuuksia.

37. Herbarian mukaan unionin ja Yhdysvaltojen välisen vastaavuussopimuksen seurauksena Blutquickin kanssa kilpailevia Yhdysvalloista peräisin olevia tuotteita voidaan näet myydä unionissa luonnonmukaisina tuotteina Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksella varustettuna pelkästään sillä edellytyksellä, että ne ovat Yhdysvalloissa voimassa olevien luonnonmukaista tuotantoa koskevien sääntöjen mukaisia, ja näin ollen silloinkin, kun ne eivät ole kaikkien unionin oikeudessa vaadittujen luonnonmukaista tuotantoa koskevien sääntöjen mukaisia. Tämä merkitsee perusoikeuskirjan 20 artiklan vastaista eriarvoista kohtelua.

38. Baijerin osavaltio katsoo, että Herbarian tulkinta asetuksesta 2018/848 on virheellinen ja että tosiasiassa Yhdysvalloista peräisin olevassa tuotteessa voi olla Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus vain, jos se täyttää kyseisessä asetuksessa säädetyt tuotantosäännöt. Kyseessä ei siis ole erilainen kohtelu.

39. Ennakkoratkaisua pyytäneellä tuomioistuimella on epäselvyyttä ensinnäkin siitä, voiko Yhdysvalloista tuodussa tuotteessa pääasian olosuhteissa olla Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus, vaikka se ei olisi kaikilta osin asetuksessa 2018/848 asetettujen vaatimusten mukainen.

40. Jos näin todella on, se pohtii seuraavaksi, merkitseekö tämä perusoikeuskirjan 20 artiklassa kiellettyä eriarvoista kohtelua, ja voitaisiinko tällainen eriarvoinen kohtelu oikeuttaa kyseisten tuotteiden vastaavuuden tunnustamisella tai kauppajärjestelyillä.

41. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa lopuksi, että kysymys tulee esiin vastaavasti asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavan ilmaisun käytön osalta, mikä myös kiellettiin Herbarialta.

42. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mukaan silloin, kun kaksi yritystä tuottaa samaa jalostettua elintarviketta, joka täyttää vastaavat tuotanto- ja valvontasäännöt kolmannessa maassa, joka on hyväksytty asetuksen 2018/848 48 artiklan 1 kohdan mukaisesti, mutta joka ei tiettyjen ainesosien lisäämisen vuoksi täytä kyseisen asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa, luettuna yhdessä saman asetuksen liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan kanssa, säädettyjä edellytyksiä, ja kun nämä kaksi yritystä haluavat pitää kaupan unionissa kyseisiä tuotteita siten, että niissä on maininta luonnonmukaisesta tuotannosta, kyseessä on, koska tilanteet ovat lähtökohtaisesti rinnastettavissa toisiinsa, perusoikeuskirjan 20 artiklan vastainen eriarvoinen kohtelu. Vaikka unionissa tuotantoa harjoittava yritys ei voi asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdan toisen virkkeen nojalla käyttää tuotteessaan mainintaa luonnonmukaisesta tuotannosta, kun sitä pidetään kaupan unionissa, kyseisen asetuksen 48 artiklan mukaisesti hyväksyttyyn kolmanteen maahan sijoittautunut yritys voisi käyttää tätä mainintaa omassa tuotteessaan. Tämä johtuu siitä, että asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan nojalla kyseisessä asetuksessa tarkoitettu tuote voidaan tuoda kolmannesta maasta sen saattamiseksi unionin markkinoille luonnonmukaisena tuotteena, jos se muiden edellytysten lisäksi on peräisin kolmannesta maasta, joka on hyväksytty mainitun asetuksen 48 artiklan mukaisesti, ja jos se täyttää kyseisen kolmannen maan vastaavat tuotanto- ja valvontasäännöt; näin on Blutquickia vastaavan tuotteen osalta, jota voidaan pitää kaupan Yhdysvalloissa nimityksellä ”organic”, vaikka siihen on lisätty vitamiineja ja kivennäisaineita.

43. Bundesverwaltungsgericht on päättänyt tämän vuoksi esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1. Onko asetuksen 2018/848 33 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta saa käyttää jalostetussa elintarvikkeessa, joka kyseisen asetuksen 45 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti tuodaan saatettavaksi unionin markkinoille luonnonmukaisena tuotteena mutta joka ei vastaa kyseisen asetuksen 16 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan kanssa, vaatimuksia, koska se sisältää kasviperäisten tuotteiden lisäksi muita kuin kasviperäisiä kivennäisaineita ja vitamiineja?

2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: seuraako Euroopan unionin perusoikeuskirjan 20 artiklasta, että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta saa käyttää jalostetussa elintarvikkeessa, kun se tulee Euroopan unionista ja on asetuksen 2018/848 48 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyn kolmannen maan vastaavien tuotanto- ja valvontasääntöjen mukainen mutta ei täytä kyseisen asetuksen 16 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan kanssa, vaatimuksia?

3) Seuraako Euroopan unionin perusoikeuskirjan 20 artiklasta, että tällaisessa Euroopan unionista tulevassa jalostetussa elintarvikkeessa saa asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdan nojalla käyttää luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia ilmauksia, ilman että siinä käytetään Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta?”

44. Herbaria, Baijerin osavaltio ja komissio ovat esittäneet kirjallisia huomautuksia. Ne sekä Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan parlamentti osallistuivat 18.3.2024 pidettyyn istuntoon, jossa ne vastasivat unionin tuomioistuimen esittämiin suullisiin kysymyksiin.

IV Asian tarkastelu

45. Ennen ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen kysymyksiin vastaamista haluan muistuttaa, ettei Herbaria ole riitauttanut sitä, ettei Blutquickissa voi unionin lainsäädännön nojalla olla Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta.

46. Unionin tuomioistuin näet totesi Herbaria I -tuomiossa, että ”asetuksen N:o 889/2008 27 artiklan 1 kohdan f alakohtaa on tulkittava siten, että tässä säännöksessä tarkoitetun aineen käyttö on lakisääteistä ainoastaan, jos unionin oikeuden säännössä tai sen mukaisessa kansallisen oikeuden säännössä edellytetään suoraan, että elintarvikkeeseen on lisättävä mainittua ainetta, jotta kyseistä elintarviketta voidaan ylipäätään pitää kaupan”. Se lisäsi, että ”tällaisen aineen käyttö ei ole kyseisessä säännöksessä tarkoitetulla tavalla lakisääteistä, kun elintarviketta pidetään kaupan ravintolisänä, johon on liitetty ravitsemus- tai terveysväitteitä, tai erityisravinnoksi tarkoitettuna elintarvikkeena, vaikka tämä tarkoittaa, että aineiden lisäämistä elintarvikkeisiin koskevien säännösten, joista säädetään” tietyissä unionin oikeuden säädöksissä, ”noudattamiseksi kyseisen elintarvikkeen on sisällettävä tietty määrä mainittua ainetta”. [14]

47. Vaikka Herbaria I -tuomio annettiin asetuksen N:o 834/2007 voimassa ollessa, se on edelleen ajankohtainen asetuksen 2018/848 antamisen jälkeen siltä osin kuin kyseisen asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa ja liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan i alakohdassa kielletään kivennäisaineiden, vitamiinien, aminohappojen ja mikroravintoaineiden lisääminen, paitsi jos niiden käyttöä elintarvikkeissa nimenomaisesti edellytetään unionin oikeuden säännöksissä tai unionin oikeuden kanssa yhteensopivissa kansallisen oikeuden säännöksissä. Näin ollen Herbaria ei voi edelleenkään myöskään kyseisen asetuksen nojalla käyttää Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta Blutquickissa, joka sisältää sellaisia muita kuin kasviperäisiä vitamiineja ja rautaglukonaattia, jotka eivät ole peräisin luonnonmukaisesta maataloudesta.

48. Herbaria I -tuomioon johtaneessa menettelyssä Herbaria toi jo kirjallisissa huomautuksissaan esiin riskin siitä, että Blutquickin ja sen kanssa kilpailevan, Yhdysvalloista peräisin olevan tuotteen, joka sen mukaan saattoi saada Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen, yhdenvertaista kohtelua loukataan. Julkisasiamies Sharpston katsoi ratkaisuehdotuksessaan, että unionin tuomioistuimen ei pitänyt vastata tähän, koska ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin ei ollut esittänyt tällaista kysymystä. [15] Unionin tuomioistuin noudatti samaa päättelyä eikä vastannut tähän kysymykseen, jota ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin ei ollut esittänyt. [16]

49. Saadakseen oikeuden käyttää Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta noudattamatta kuitenkaan luonnonmukaista tuotantoa koskevaa unionin lainsäädäntöä Herbaria vetosi ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa uudelleen eriarvoiseen kohteluun Blutquickin ja kolmannesta maasta (Yhdysvallat), joka on hyväksytty asetuksen

[14] Ks. Herbaria I -tuomio (51 kohta).

[15] Ks. julkisasiamies Sharpstonin ratkaisuehdotus asiassa Herbaria Kräuterparadies (C-137/13, EU:C:2014:318, 57–66 kohta).

[16] Ks. Herbaria I -tuomio (49 ja 50 kohta).

2018/848 48 artiklan mukaisesti vastaavuustarkoituksessa asetuksen (EY) N:o 834/2007 33 artiklan 2 kohdan nojalla, tuodun tuotteen, jolle voidaan myöntää Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus, välillä.

50. Toisin sanoen Herbaria perustaa väitteensä varmuuteen siitä, että kyseistä tunnusta voidaan käyttää tällaisessa amerikkalaisessa tuotteessa ja että Blutquickia kohdellaan eriarvoisesti, koska siihen ei voida merkitä kyseistä tunnusta, vaikka se täyttää amerikkalaiset luonnonmukaista tuotantoa koskevat vaatimukset.

A Ensimmäinen ennakkoratkaisukysymys

51. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee ensimmäisellä kysymyksellään unionin tuomioistuimelta lähinnä sitä, voidaanko Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta käyttää tuotteessa, joka tuodaan asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen mutta joka ei täytä kyseisen asetuksen 16 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä kyseisen asetuksen liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan i alakohdan kanssa, vaatimuksia.

52. Jotta tähän kysymykseen voidaan vastata, on määriteltävä, mitä tuontijärjestelmää ja mitä asetusta tämän tyyppisiin tuontituotteisiin sovelletaan.

53. Ensinnäkin sovellettavasta tuontijärjestelmästä on todettava, että asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdassa, josta ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin on esittänyt kysymyksiä, säädetään kolmesta tuontia koskevasta järjestelystä, jotka esitetään yksityiskohtaisesti kyseisen artiklan 1 kohdan b alakohdassa. Ensimmäinen järjestely koskee tuotteita, jotka ovat tämän asetuksen luonnonmukaisen tuotannon tavoitteita ja periaatteita, tuotantosääntöjä ja merkintöjä koskevien lukujen mukaisia (tuotteen säännöstenmukaisuus).[17] Toinen järjestely koskee tuotteita, jotka tulevat kolmannesta maasta, jolla unioni on kauppasopimuksen nojalla tunnustanut olevan tuotantojärjestelmä, joka saavuttaa samat tavoitteet ja noudattaa samoja periaatteita kuin unioni soveltamalla sääntöjä, joilla varmistetaan sama vaatimustenmukaisuuden taso kuin unionissa (vastaavuus kauppasopimuksen nojalla).[18] Kolmas järjestely koskee tuotteita, jotka ovat komission yksipuolisesti hyväksymän kolmannen maan vastaavien tuotanto- ja valvontasääntöjen mukaisia.[19] Viimeksi mainittu järjestely vastaa asetuksen N:o 834/2007 33 artiklan 2 kohdassa säädettyä järjestelyä (yksipuolinen vastaavuus asetuksen N:o 834/2007 nojalla).

54. Herbaria väittää, että amerikkalaisten tuotteiden tuontia säännellään kauppasopimuksella ja että se kuuluu siten asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohdan soveltamisalaan.

55. Vaikka on totta, että Yhdysvaltojen maatalousministeriö (United States Department of Agriculture) ja komissio ovat käyneet kirjeenvaihtoa, tämä tapahtui samassa yhteydessä, kun Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistiin 15.2.2012 täytäntöönpanoasetus N:o 126/2012, jolla muutettiin komission asetusta N:o 1235/2008 siten, että Yhdysvallat lisättiin kyseisen asetuksen liitteessä III vahvistettuun luetteloon kolmantena maana, jonka tuotantojärjestelmä

[17] Ks. asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan i alakohta.

[18] Ks. asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta ja 47 artikla.

[19] Ks. asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohta.

vastaa asetuksen N:o 834/2007 II, III ja IV osastossa säädettyjä periaatteita ja sääntöjä ja jonka valvontatoimenpiteet vastaavat tehokkuudeltaan asetuksen N:o 834/2007 V osastossa säädettyjä toimenpiteitä. Täytäntöönpanoasetusta N:o 126/2012 alettiin soveltaa 1.6.2012.

56. Siten lupa tuoda Yhdysvalloista peräisin olevia luonnonmukaisia tuotteita tuotteina, jotka ovat peräisin kolmannesta maasta, jonka tuotanto- ja valvontasäännöt ovat vastaavia, annettiin tosiasiassa asetuksen N:o 834/2007 33 artiklan 2 kohdan nojalla eli komission yksipuolisesti hyväksymän vastaavuuden perusteella. Tämä vahvistetaan asetuksen 2018/848 49 artiklan mukaisesti laaditussa komission kertomuksessa. [20]

57. Toiseksi on todettava tuontituotteisiin sovellettavasta oikeudellisesta järjestelmästä, että vaikka ei ole epäilystäkään siitä, että asetusta 2018/848 sovelletaan vastedes unionin tuotteisiin, eikä siitä, että ”Blutquickin” on täytettävä kyseisen asetuksen vaatimukset voidakseen saada Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen, vastaus ei ole yhtä selvä sellaisten tuotteiden osalta, jotka tuodaan kolmansista maista, joiden tuotanto- ja valvontasäännöt on todettu vastaaviksi.

58. Vaikka näet asetus N:o 834/2007 on kumottu asetuksella 2018/848, sitä sovelletaan kuitenkin edelleen kolmansien maiden vireillä olevien hakemusten tarkastelun loppuunsaattamiseksi. [21] Kyseisen asetuksen 58 artiklassa säädetään, että kumottua asetusta N:o 834/2007 sovelletaan kolmansien maiden kyseisen asetuksen 33 artiklan 2 kohdan nojalla jättämien, 17.6.2018 vireillä olevien hakemusten tarkasteluun.

59. Delegoidun asetuksen 2021/1342 johdanto-osan kolmannessa perustelukappaleessa viitataan nimenomaisesti siihen, että asetuksen 2018/848 48 artiklan 1 kohdassa säädetyssä tuontijärjestelmässä tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden täytyy siirtymäkauden loppuun asti olla tuotettu tuotantosääntöjen mukaisesti ja niihin on sovellettava asetuksessa N:o 834/2007 säädettyjä valvontajärjestelmiä vastaavia järjestelmiä. Samoin tämän delegoidun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdassa viitataan asetuksen (EY) N:o 834/2007 tuotantoa ja valvontaa koskevien sääntöjen vastaavuuteen.

60. Epäselvyys voi itse asiassa johtua siitä, että asetuksen N:o 834/2007 33 artiklan 2 kohta, jossa tämä yksipuolinen vastaavuusmekanismi otetaan käyttöön kolmansia maita varten, ja asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohta, jossa säädetään samasta mekanismista, on muotoiltu eri tavalla.

61. Asetuksen N:o 834/2007 33 artiklan 2 kohdassa nimittäin säädetään, että ”komissio voi – – hyväksyä kolmannet maat, joiden tuotantojärjestelmä on II[22], III[23] ja IV[24] osastossa säädettyjen periaatteiden ja tuotantosääntöjen mukainen ja jonka tarkastustoimien tehokkuus on V[25] osastossa säädetyn mukainen, ja laatia tällaisten maiden luettelon”, kun taas asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdassa säädetään, että ”tuote on asianomaisen kolmannen maan vastaavien tuotanto- ja valvontasääntöjen mukainen”.

[20] Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle luonnonmukaisiin tuotteisiin liittyvästä kolmansien maiden hyväksymisestä vastaavuustarkoituksessa (COM(2022) 728 final), 3 kohta.

[21] Ks. asetuksen 2018/848 56 ja 58 artikla.

[22] II osasto, jonka otsikko on ”Luonnonmukaisen tuotannon tavoitteet ja periaatteet”.

[23] III osasto, jonka otsikko on ”Tuotantosäännöt”.

[24] IV osasto, jonka otsikko on ”Merkinnät”.

[25] V osasto, jonka otsikko on ”Valvonta”.

62. Ensi näkemältä vaikuttaa siltä, että kyseisen vastaavuuden ulottuvuus ei ole sama näissä kahdessa artiklassa, koska asetuksen 2018/848 45 artiklassa ei viitata nimenomaisesti merkintöjä koskeviin sääntöihin.

63. Tämä sanamuotojen erilaisuus, joka voi selittyä sillä, että asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan kyseinen osa perustuu parlamentin tekemään tarkistukseen,[26] ei kuitenkaan saa johtaa siihen, että kyseisiä kahta artiklaa tulkitaan vastaavuuden osalta eri tavalla. Ensimmäisen säännöksen sanamuodon mukaan merkintöjä koskevat säännöt sisältyvät periaatteisiin ja tuotantosääntöihin. Näin ollen silloin, kun on kyse asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdassa tarkoitetuista tuotantosäännöistä, merkintäsäännöt sisältyvät niihin, toisin kuin komissio väittää kirjallisissa huomautuksissaan.

64. Ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastaamiseksi on mielestäni erotettava toisistaan tilanne, jossa tuote on asetuksen 2018/848[27] vaatimusten mukainen, ja kaksi muuta tilannetta, joissa tuonti perustuu kauppasopimuksen[28] tai asetuksen N:o 834/2007[29] mukaiseen vastaavuusmekanismiin.

65. Asetuksen 2018/848 vaatimusten mukaisten tuotteiden osalta mikään ei estä Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttöä, koska kyseisen asetuksen 33 artiklan 1 kohdassa säädetään, että sitä voidaan käyttää kyseisen asetuksen mukaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa.

66. Kauppasopimuksen tai asetuksen N:o 834/2007 mukaisen vastaavuuden nojalla tuotujen tuotteiden osalta ehdotan, että – vaikka Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttö kuuluu ensin mainittujen osalta asetuksen 2018/848 33 artiklan 1 kohdan ja jälkimmäisten osalta asetuksen N:o 834/2007[30] 25 artiklan soveltamisalaan – kysymystä kyseisten kahden artiklan tulkinnasta käsitellään yhdessä, koska näissä kahdessa artiklassa viitataan sovellettavassa asetuksessa säädettyjen vaatimusten mukaisuuteen. Tämä on sitäkin perustellumpaa, kun otetaan huomioon, että vaikka asetuksen (EY) N:o 834/2007 mukaisen yksipuolisen vastaavuusjärjestelmän voimassaolon on tarkoitus päättyä 31.12.2026[31], se on tarkoitus korvata uudella kauppasopimukseen perustuvalla vastaavuusjärjestelmällä, koska neuvosto on antanut komissiolle ohjeensa näiden sopimusten tekemiseksi[32] ja koska käytettyjen termien samankaltaisuuden vuoksi yhdestä säännöksestä tehtyä tulkintaa sovelletaan myös toisen säännöksen osalta.

[26] Ks. neuvoston maatalouden erityiskomitealle osoitettu, 27.4.2018 päivätty neuvoston pääsihteeristön ilmoitus ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o XXX/XXX [virallista valvontaa koskeva asetus] muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 kumoamisesta. – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulos (Strasbourg, 16.–19.4.2018) (asiakirja 8060/1/18), s. 168.

[27] Ks. asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan i alakohta.

[28] Ks. asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta.

[29] Ks. asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohta.

[30] Yhteisön luonnonmukaisen tuotannon tunnuksesta, joka Lissabonin sopimuksen myötä muutettiin Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnukseksi, ks. neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 889/2008 muuttamisesta 24.3.2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 271/2010 (EUVL 2010, L 84, s. 19) johdanto-osan 4 perustelukappale.

[31] Ks. asetuksen 2020/1693 1 artiklan 2 kohta.

[32] Ks. neuvoston pääsihteeristön 24.6.2021 päivätty ilmoitus valtuuskunnille, joka koskee suositusta neuvoston päätökseksi luvan antamisesta aloittaa neuvottelut Euroopan unionin sekä Argentiinan, Australian, Kanadan, Costa Rican, Intian, Israelin, Japanin, Uuden-Seelannin, Korean tasavallan, Tunisian ja Amerikan Yhdysvaltojen välisistä luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden kauppaa koskevista sopimuksista, ja erityisesti sen liitettä.

67. Koska Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta voidaan käyttää ainoastaan sovellettavan asetuksen mukaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa, asetuksen 2018/848 33 artiklan 1 kohdan ja asetuksen N:o 834/2007 25 artiklan sanamuodon mukainen tulkinta johtaa siihen, että tunnuksen käyttö varataan asetuksen mukaisille tuotteille (eikä vastaaville tuotteille).

68. Jos valittaisiin tällainen tulkinta, mainittu tunnus miellettäisiin esimerkiksi CE-merkinnäksi tai EU-ympäristömerkiksi, jotka osoittavat, että unionin yhdenmukaistamissääntöjä noudatetaan, ja perustuvat siihen, että tuote on näiden sääntöjen mukainen.

69. CE-merkintä on näet ainoa merkintä, joka todistaa tuotteen olevan merkityksellisen unionin asiaan liittyvän yhdenmukaistamislainsäädännön, jossa säädetään kyseisen merkinnän tekemisestä, sovellettavien vaatimusten mukainen[33]. Kiinnittämällä tai kiinnityttämällä CE-merkinnän valmistaja osoittaa ottavansa vastuun siitä, että tuote on asiaan liittyvässä CE-merkinnän tekemistä koskevassa unionin yhdenmukaistamislainsäädännössä säädettyjen kaikkien sovellettavien vaatimusten mukainen.[34] Kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden, jotka tulevat unionin markkinoille, on oltava yhdenmukaisia kaikkien unionin yhdenmukaistamislainsäädännön sovellettavien vaatimusten kanssa.[35]

70. Vaikka EU-ympäristömerkki on vapaaehtoinen,[36] sitä saadaan käyttää ainoastaan tuotteissa, jotka täyttävät niihin sovellettavat EU-ympäristömerkin myöntämisperusteet ja joille on myönnetty EU-ympäristömerkki.[37] Jos tuote on peräisin unionin ulkopuolelta, kyseistä merkkiä koskeva hakemus on jätettävä jollekin toimivaltaiselle elimelle jossakin niistä jäsenvaltioista, joissa tuote on tarkoitus saattaa tai on saatettu markkinoille.[38] Kyseisen merkinnän myöntämiselle unioniin tuotaville tuotteille ei ole olemassa erilaisia perusteita.

71. Asetuksen 2018/848 33 artiklan 1 kohdan ja asetuksen N:o 834/2007 25 artiklan sanamuodon mukainen tulkinta, jonka mukaan Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus varataan vain tuotteille, jotka ovat sovellettavan asetuksen mukaisia, voisi olla perusteltu, vaikka on olemassa tuontituotteita, jotka eivät ole asetuksen mukaisia, mutta jotka ovat kuitenkin alkuperämaan luonnonmukaisen tuotannon sääntöjen mukaisia.

72. Asetuksen N:o 834/2007 25 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen 2018/848 33 artiklan 5 kohdassa säädetään, että kansallisia ja yksityisiä tunnuksia saa käyttää sellaisten tuotteiden merkinnöissä, esittelyssä ja mainonnassa, jotka ovat sovellettavan asetuksen mukaisia, ja Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttö kolmansista maista tuoduissa tuotteissa on vapaaehtoista.[39] Näin ollen voitaisiin ajatella, että jos tuonti tapahtuu vastaavuuden perusteella, tällaiset kansalliset tai yksityiset tunnukset, joilla todistetaan, että kansallisia tai yksityisiä sääntöjä, joiden mukaisia tuontituotteiden on oltava alkuperämaassa, on noudatettu, hyväksytään

33 Ks. tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta 9.7.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 765/2008 (EUVL L 2008, 13.8.2008, s. 30) 30 artiklan 4 kohta.

34 Ks. asetuksen N:o 765/2008 30 artiklan 3 kohta.

35 Ks. tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvistä yhteisistä puitteista ja päätöksen 93/465/ETY kumoamisesta 9.7.2008 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 768/2008/EY (EUVL 2008, L 218, s. 82) johdanto-osan 22 perustelukappale.

36 Merkin muoto vahvistetaan EU-ympäristömerkistä 25.11.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/2010 (EUVL 2010, L 27, s. 1) liitteessä II.

37 Ks. asetuksen N:o 66/2010 9 artiklan 2 kohdan toinen alakohta.

38 Ks. asetuksen N:o 66/2010 9 artiklan 1 kohdan c alakohta.

39 Ks. asetuksen N:o 834/2007 24 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta ja asetuksen 2018/848 33 artiklan 3 kohta.

unionissa vastavuoroisen tunnustamisen perusteella, mutta että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus varataan sovellettavan asetuksen vaatimusten mukaisille tuotteille, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus ja selkeys unionin alueella oleville kuluttajille.

73. Tällainen vastavuoroinen tunnustaminen yhdistettynä asetuksen mukaisille tuotteille varattuun Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttöön ei myöskään olisi ristiriidassa kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen [40] määräysten kanssa, koska kiellettyjä ovat ainoastaan sellaiset tekniset määräykset [41], standardit [42] ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt [43], jotka johtavat tuontituotteiden epäedullisempaan kohteluun kotimaisiin tuotteisiin verrattuna. Käsiteltävässä asiassa ei kuitenkaan ole kyse siitä, että maahantuoja valittaisi epäedullisemmasta kohtelusta, vaan siitä, että unionin tuottaja valittaa tuontituotteelle myönnetystä edullisemmasta kohtelusta.

74. Teleologinen tulkinta voi myös johtaa siihen, että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttö rajoitetaan koskemaan vain tuotteita, jotka ovat sovellettavan asetuksen mukaisia. Sekä asetuksessa N:o 834/2007 että asetuksessa 2018/848 nimittäin korostetaan tarvetta säilyttää kuluttajien luottamus luonnonmukaiseen tuotantoon merkintöjen ja avoimuuden alalla. [44]

75. Vaikka kyseiset sanamuodon mukainen ja teleologinen tulkinta ovatkin houkuttelevia, ne ovat kuitenkin ristiriidassa unionin lainsäätäjän tarkoituksen kanssa, joka käy selvästi ilmi eri asiakirjoista ja erityisesti asetuksen 2018/848 valmisteluasiakirjoista.

76. Jo vuonna 2004 asetuksesta (EY) N:o 392/2004 [45] on näet ilmennyt, että tunnusta, joka osoittaa, että tuotteet kuuluivat yhteisön silloisessa lainsäädännössä säädetyn valvontajärjestelmän piiriin, voitiin käyttää kolmansista maista tuoduissa tuotteissa. [46] Samana vuonna luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskevan eurooppalaisen toimintasuunnitelman [47] toimessa 19, jonka tarkoituksena oli tehostaa pyrkimyksiä kolmansien maiden sisällyttämiseksi vastaavuusluetteloon, mukaan luettuna paikan päällä tehtävät arvioinnit, komissio suunnitteli, että kaikissa vastaavuuden perusteella tuoduissa tuotteissa voidaan käyttää yhteisön tunnusta. Se vahvisti tämän kannan tämän toimintasuunnitelman liitteessä ja totesi, että toimen 19 tavoitteena oli tunnuksen laajempi käyttö tuontituotteissa. [48]

[40] Maailman kauppajärjestön (WTO) perustamissopimuksen, joka hyväksyttiin Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986–1994) laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa 22.12.1994 tehdyllä neuvoston päätöksellä 94/800/EY (EYVL 1994, L 336, s. 1) (jäljempänä kaupan teknisiä esteitä koskeva sopimus), liitteessä 1 A oleva sopimus.

[41] Ks. kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2.1 artikla.

[42] Ks. kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen liitteessä 3 oleva D kohta, jonka otsikko on ”Aineelliset määräykset”.

[43] Ks. kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 5.1 ja 5.1.1 artikla.

[44] Ks. asetuksen N:o 834/2007 johdanto-osan 3, 5 ja 22 perustelukappale, 1 artiklan 1 kohta ja 23 artiklan 2 kohdan toinen alakohta sekä asetuksen 2018/848 johdanto-osan 6, 15, 17, 67, 121 ja 123 perustelukappale, 30 artiklan 2 kohdan toinen alakohta ja 46 artiklan 9 kohta.

[45] Maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24.2.2004 annettu neuvoston asetus (EYVL 2004, L 65, s. 1).

[46] Ks. asetuksen N:o 392/2004 johdanto-osan kuudes perustelukappale.

[47] Ks. komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille – Luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskeva eurooppalainen toimintasuunnitelma (COM(2004) 415 final).

[48] Ks. 14.6.2004 päivätty Euroopan komission pääsihteerille osoitettu muistio, jonka johtaja Patricia Bugnot toimitti korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille Javier Solanalle ja joka koskee komission yksiköiden valmisteluasiakirjaa – Luonnonmukaisia elintarvikkeita ja luonnonmukaista maataloutta koskevan eurooppalaisen toimintasuunnitelman liite (asiakirja 10436/04), s. 13 ja 31.

77. Komissio totesi vuonna 2014 asetusta koskevan ehdotuksen, josta tuli asetus 2018/848, vaikutustenarvioinnissa, eriteltyään eri tuontijärjestelmät vaatimustenmukaisuuden tai vastaavuuden perusteella, että kaikissa tuontituotteissa voi olla Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus. [49]

78. Näin ollen on selvää, että on tai on ollut olemassa useita tuontijärjestelmiä, joista yksi perustuu vaatimustenmukaisuuteen ja toiset puolestaan vastaavuuteen, mutta että niiden kaikkien tarkoituksena on tai on ollut mahdollistaa Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käyttö.

79. Tässä yhteydessä vaatimustenmukaisuudella ei tarkoiteta ainoastaan unionin sääntöjen noudattamista, vaan myös kyseisen kauppasopimuksen, kolmannen maan tai valvontaelimen vastaaviksi todettujen sääntöjen noudattamista. Näin ollen asetuksen N:o 834/2007 25 artiklan 1 kohtaa ja asetuksen N:o 2018/848 33 artiklan 1 kohtaa, joissa viitataan sovellettavan asetuksen vaatimusten noudattamiseen, on tulkittava siten, että niissä edellytetään sellaisten tuotanto- ja valvontasääntöjen noudattamista, joiden katsotaan vastaavan sovellettavan asetuksen vaatimuksia.

80. Tässä unionin lainsäätäjän tekemässä valinnassa ei sivuuteta kuluttajien tiedonsaantia.

81. Vaikka Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus on sama kaikille tuoduille ja muille kuin tuoduille luonnonmukaisille tuotteille, siihen liitettävät pakolliset maininnat eroavat raaka-aineen alkuperän ja sen paikan mukaan, jossa luonnonmukaisten normien noudattamista koskevat tarkastukset tehdään.

82. Asetuksen N:o 834/2007 24 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja asetuksen 2018/848 32 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jos käytetään Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta, sen kanssa samassa visuaalisessa kentässä on mainittava, missä tuotteen maatalousperäiset raaka-aineet on tuotettu, jossakin seuraavista muodoista tapauksen mukaan: ”EU:n maataloudesta”, ”muusta kuin EU:n maataloudesta” tai ”EU:n ja muusta kuin EU:n maataloudesta”.

83. Vastaavasti sekä asetuksen (EY) N:o 889/2008 (sellaisena kuin se on muutettuna 24.3.2010 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 271/2010 [50]), joka on asetuksen (EY) N:o 834/2007 täytäntöönpanoasetus, liitteessä XI olevan B osan 1 kohdassa että asetuksen (EY) N:o 2018/848 liitteessä V olevan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, että tunnuksen mukana on tunnusnumerot, joiden kaksi ensimmäistä kirjainta vastaavat sen maan ISO-koodia, jossa vaatimustenmukaisuustarkastukset tehdään.

84. Näin ollen tunnuksen ja pakollisten mainintojen tarkastelun perusteella voidaan tietää yhtäältä, että niiden tuotteiden, joissa on Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus sekä maininta ”EU:n maataloudesta”, raaka-aineet on kasvatettu unionin vaatimusten mukaisesti, ja toisaalta, että maakoodissa mainitun maan luonnonmukaista tuotantoa koskevat säännöt on

[49] Ks. 26.3.2014 päivätty Euroopan komission pääsihteerille osoitettu muistio, jonka johtaja Jordi Ayet Puigarnau toimitti Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille Uwe Corsepiusille ja joka koskee vaikutustenarviointiraporttia, joka liittyy ehdotukseen luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisten tuotteiden merkinnöistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o XXX/XXX [virallista valvontaa koskeva asetus] muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 kumoamisesta annettavaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi – osa 3/3, s. 52.

[50] EUVL 2010, L 84, s. 19.

tarkastettu, ja lisäksi on täsmennettävä, että toimivaltainen valvontaviranomainen tai tarkastuslaitos on se, joka vastaa siihen toimijaan kohdistuvista tarkastuksista, joka on toteuttanut viimeisimmän tuotanto- tai valmistustoimenpiteen. [51]

85. Blutquickin kilpailevassa tuotteessa on siis seuraavat pakolliset maininnat: ”US” ja ”muusta kuin EU:n maataloudesta”. Jos Blutquickissa olisi lupa käyttää Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta, siinä olisi oltava tunnus sekä maininnat ”DE” ja ”EU:n maataloudesta”.

86. Herbaria viittasi istunnossa tapaukseen, jossa unionissa tuotetuista raaka-aineista valmistettu tuote viedään Yhdysvaltoihin jalostettavaksi siellä. Jos tällainen jalostettu tuote on Yhdysvaltojen luonnonmukaista tuotantoa koskevien sääntöjen mukainen, se voisi saada Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen, kun se tuodaan unioniin. Siihen liitettäisiin kuitenkin maininnat ”US” ja ”EU:n maataloudesta”.

87. Mielestäni arvioinnin tässä vaiheessa on tarkasteltava kysymystä riidanalaisen asetuksen pätevyydestä. Tämä kysymys tuotiin esiin istunnossa esittelevän tuomarin esitettyä asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohtaa koskevan suullisesti vastattavan kysymyksen, ja se johti parlamentin ja neuvoston väliintuloon menettelyssä.

88. Muistutettakoon, että unionin lainsäätäjällä on yhteisen maatalouspolitiikan alalla laaja harkintavalta, joka vastaa sille SEUT 40 ja SEUT 43 artiklassa annettua poliittista vastuuta, ja että unionin tuomioistuin on toistuvasti katsonut, että ainoastaan se, että kyseisellä alalla toteutettu toimenpide on ilmeisen soveltumaton toimivaltaisen toimielimen tavoitteleman päämäärän saavuttamiseen, voi vaikuttaa tällaisen toimenpiteen laillisuuteen. [52]

89. On kiistatonta, että käsiteltävässä asiassa sovellettava lainsäädäntö kuuluu yhteisen maatalouspolitiikan alaan. Tällä luonnonmukaista tuotantoa koskevalla sääntelyllä on kahtalainen tavoite: erityisillä markkinoilla luonnonmukaisia tuotteita haluavien kuluttajien kysyntään vastaaminen ja lisäksi sellaisten yleisesti saatavilla olevien hyödykkeiden tarjoaminen, jotka edistävät ympäristönsuojelua, eläinten hyvinvointia ja maaseudun kehittämistä. [53] Luonnonmukaisten tuotteiden tuonti vastaa siten tähän kahtalaiseen tavoitteeseen. Vastaavuusjärjestelmän mukainen tuonti mahdollistaa myös luonnonmukaisten tuotteiden markkinoiden kehittämisen ja ympäristöystävällisemmän maatalouden edistämisen unionin ulkopuolella.

90. Asetuksissa 834/2007 ja 2018/848 asetetaan tavoitteiksi myös kuluttajien luottamus [54] ja reilu kilpailu. [55] Vaikka nämä tavoitteet on tarkoitus saavuttaa, olen neuvoston ja parlamentin kanssa samaa mieltä siitä, että unionin lainsäätäjän valinnalla, jonka mukaan tiettyjen menettelyjen mukaisesti tuoduissa luonnonmukaisissa tuotteissa on sallittua käyttää Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta, jonka mukana on pakolliset maininnat raaka-aineiden alkuperästä ja vaatimustenmukaisuustarkastuksesta vastaavasta maasta, voidaan varmistaa, että kuluttaja saa oikeaa tietoa ja että kilpailun taso on riittävän reilu.

51 Ks. asetuksen N:o 834/2007 24 artiklan 1 kohdan a alakohta ja asetuksen 2018/848 32 artiklan 1 kohdan a alakohta.

52 Ks. tuomio 12.7.2012, Association Kokopelli (C-59/11, EU:C:2012:447, 39 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

53 Ks. asetuksen N:o 834/2007 ja asetuksen 2018/848 johdanto-osan ensimmäinen perustelukappale.

54 Ks. tämän ratkaisuehdotuksen alaviite 44.

55 Ks. asetuksen N:o 834/2007 johdanto-osan 3 ja 23 perustelukappale, 1 artiklan 1 kohta ja 41 artiklan 2 kohdan c alakohta sekä asetuksen 2018/848 johdanto-osan 6, 17, 73, 85, 99, 121 ja 123 perustelukappale, 121 ja 123 artikla sekä 46 artiklan 9 kohta.

91. Reilun kilpailun osalta asetuksen N:o 834/2007 valmisteluasiakirjat [56] nimittäin osoittavat, että vilpillisen kilpailun riski oli täysin unionin lainsäätäjän tiedossa, koska useat valtuuskunnat olivat arvostelleet vastaavuusjärjestelmän käyttöä Codex Alimentariusin [57] ohjeiden puitteissa ja ilmaisseet huolensa kuluttajien luottamuksen menettämisestä ja kuluttajien suojan heikkenemisestä.

92. Kuten edellä on kuitenkin todettu, kuluttajien tiedonsaanti varmistetaan Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksella ja edellä mainituilla pakollisilla maininnoilla.

93. Vaikka olisi ollut mahdollista valita muitakin menetelmiä, valittu menetelmä ei kuitenkaan ole sillä tavalla ilmeisen soveltumaton, että se voisi yksinään vaikuttaa asetuksen laillisuuteen.

94. Kolmansien maiden hyväksymistä vastaavuustarkoituksessa ei myöskään ole jätetty täysin komission mielivallan varaan. Komission harkintavaltaa säännellään nimittäin asetuksen N:o 834/2007 33 artiklan 2 kohdassa, [58] ja siinä on otettava huomioon Codex Alimentarius -ohjeet CAC/GL 32.

95. Joka tapauksessa on niin, että käsiteltävässä asiassa ei ole riitautettu asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan laillisuutta vaan täytäntöönpanoasetuksen N:o 126/2012, jolla Yhdysvallat lisättiin niiden kolmansien maiden luetteloon, joiden järjestelmä tunnustetaan vastaavaksi, laillisuus, ja ainoastaan siltä osin kuin siinä sallitaan sellaisten tuotteiden tuonti, joihin on lisätty sellaisia muita kuin kasviperäisiä vitamiineja ja rautaglukonaattia, jotka eivät ole peräisin luonnonmukaisesta maataloudesta.

96. Ehdotan näin ollen, että ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen ensimmäiseen kysymykseen, joka koskee asetuksen N:o 834/2007 mukaisen vastaavuuden nojalla asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisesti tuotuja tuotteita, vastataan seuraavasti: asetuksen N:o 834/2007 25 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta, jonka mukana on kyseisen asetuksen 24 artiklassa säädetyt pakolliset maininnat, voidaan käyttää kolmannesta maasta asetuksen 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan, 48 artiklan 1 kohdan ja 58 artiklan perusteella tuoduissa tuotteissa, jos nämä tuotteet ovat asetuksen N:o 1235/2008 liitteessä III vahvistetussa luettelossa mainitun maan tuotanto- ja valvontasääntöjen mukaisia.

B Toinen ja kolmas ennakkoratkaisukysymys

97. Toisella ja kolmannella kysymyksellään, joita on tarkasteltava yhdessä, ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee, merkitseekö perusoikeuskirjan 20 artikla sitä, että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta tai asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia ilmaisuja voidaan käyttää jalostetussa elintarvikkeessa, jos kyseinen elintarvike on peräisin unionista ja täyttää kyseisen

[56] Ks. 6.4.2006 päivätty neuvoston asiakirja 8136/06 elintarvikkeiden laatua käsittelevän työryhmän (luonnonmukainen maatalous) 30. ja 31.3.2006 pidetyn kokouksen tuloksista, 17 kohta.

[57] Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) ja Maailman terveysjärjestön (WHO) alaisuudessa laaditut luonnonmukaisesti tuotettujen elintarvikkeiden tuotantoa, jalostusta, merkintöjä ja kaupan pitämistä koskevat Codex Alimentarius -ohjeet CAC/GL 32 (Guidelines CAC/GL 32).

[58] Tässä kohdassa säädetään, että ”komissio voi 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen hyväksyä kolmannet maat, joiden tuotantojärjestelmä on II, III ja IV osastossa säädettyjen periaatteiden ja tuotantosääntöjen mukainen ja jonka tarkastustoimien tehokkuus on V osastossa säädetyn mukainen, ja laatia tällaisten maiden luettelon”.

48 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyn kolmannen maan tuotantoa ja valvontaa koskevat vastaavat säännöt mutta ei mainitun asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa, luettuna yhdessä saman asetuksen liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan kanssa, säädettyjä edellytyksiä.

98. Muistettakoon, että Blutquickin on täytettävä uudessa lainsäädännössä eli asetuksessa 2018/848 asetetut edellytykset, jotta siinä voidaan käyttää Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta.

99. Luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavien ilmaisujen käytöstä on todettava, että asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdan nojalla se on varattu kyseisen asetuksen mukaisesti tuotetuille tuotteille. Edellytetty vaatimustenmukaisuus on sama kuin kyseisen asetuksen 33 artiklan 1 kohdassa Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen käytölle edellytetty vaatimustenmukaisuus. Arvioinnin on siis oltava sama yhdenvertaisuusperiaatteen noudattamisen vuoksi.

100. Lisäksi unionin tuomioistuin on vakiintuneesti katsonut perusoikeuskirjan 20 artiklassa vahvistetun yhdenvertaisen kohtelun periaatteen noudattamisen osalta, että toisiinsa rinnastettavia tilanteita ei saada kohdella eri tavalla eikä erilaisia tilanteita kohdella samalla tavalla, ellei tällaista kohtelua voida objektiivisesti perustella. [59]

101. Esillä olevassa asiassa tilanteet eivät Herbarian väitteistä huolimatta ole toisiinsa rinnastettavissa eikä niitä kohdella samalla tavalla markkinoiden alkupäässä. Joka tapauksessa erilainen kohtelu voi olla perusteltua myös kuluttajan näkökulmasta katsottuna.

102. Tarkasteltaessa markkinoille pääsyä edeltävien tilanteiden vertailukelpoisuutta voidaan nimittäin huomata, että Blutquickin on oltava unionin sääntöjen mukainen, kun taas yhdysvaltalaisen tuotteen on oltava Yhdysvaltojen sääntöjen mukainen. Lisäksi asianomaisen maan toimivaltaisen tarkastuslaitoksen on tarkastettava vaatimustenmukaisuus. Unionin markkinoille pääsy on automaattista unionin tuotteille, kun taas yhdysvaltalaisten tuotteiden tuonnissa on noudatettava asetuksen 2018/848 45 artiklassa säädettyjä menettelyjä. Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen kiinnittäminen kolmannesta maasta tuotuun tuotteeseen on vain vapaaehtoista amerikkalaiselle tuotteelle. Tilanteet eivät siis ole toisiinsa rinnastettavissa, ja niitä voidaan kohdella eri tavalla.

103. Kun rinnastettavuutta tarkastellaan kuluttajan näkökulmasta katsottuna, nämä kaksi tuotetta ovat sitä vastoin toisiinsa rinnastettavissa, koska ne molemmat sisältävät sellaisia muita kuin kasviperäisiä vitamiineja ja rautaglukonaattia, jotka eivät ole peräisin luonnonmukaisesta maataloudesta. Niitä ei kuitenkaan kohdella samalla tavalla lainsäädännössä, sillä amerikkalaisessa tuotteessa on Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnus sekä maininnat vaatimustenmukaisuustarkastuksesta vastaavasta maasta ”US” ja ”muusta kuin EU:n maataloudesta”, kun taas Blutquick ei voi käyttää tätä tunnusta myöskään eri maininnoilla. Näin ollen kuluttajan näkökulmasta katsottuna kohtelu on erilaista.

104. Mahdollinen eriarvoinen kohtelu on kuitenkin perusteltua seuraavien seikkojen vuoksi.

[59] Ks. tuomio 8.9.2022, Ametic (C 263/21, EU:C:2022:644, 56 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

105. Ensinnäkin se, että Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnuksen saaminen sovitettaisiin unionin tuotteiden osalta yhteen vastaavaksi tunnustetun lainsäädännön kanssa, vaikka tämä lainsäädäntö onkin tietyiltä osin erilainen, merkitsisi sitä, että luonnonmukaista maataloutta koskeva unionin lainsäädäntö menettäisi kaiken tehokkuutensa unionin alueella.

106. Toiseksi tästä lainsäädännöstä on hyötyä paitsi kuluttajille, jotka voivat ravita itseään parempilaatuisilla elintarvikkeilla, myös maaperälle ja ympäristölle unionissa, jonka luonnonmukainen tuotanto on ympäristöystävällisempää, mistä hyötyvät kaikki unionin asukkaat ja siten myös ne, jotka eivät käytä luonnonmukaisesti tuotettuja tuotteita. Näin ollen sillä taataan kuluttajansuoja ja ympäristönsuojelu perusoikeuskirjan 37 ja 38 artiklan mukaisesti.

107. Kolmanneksi luonnonmukaisten tuotteiden tuonnin salliminen myös vastaavuuden perusteella voi lisätä luonnonmukaisten tuotteiden tarjontaa kuluttajille ja toisaalta edistää ympäristöystävällisiä tuotantotapoja muilla maantieteellisillä alueilla.

108. Näin ollen ehdotan, että ennakkoratkaisua pyytäneelle tuomioistuimelle vastataan, että perusoikeuskirjan 20 artikla ei ole esteenä sille, että asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta tai asetuksen 2018/848 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia ilmaisuja ei voida käyttää jalostetussa elintarvikkeessa, jos kyseinen elintarvike on peräisin unionista ja täyttää asetuksen 2018/848 48 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyn kolmannen maan tuotantoa ja valvontaa koskevat vastaavat säännöt mutta ei mainitun asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa, luettuna yhdessä saman asetuksen liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan kanssa, säädettyjä edellytyksiä.

V Ratkaisuehdotus

109. Edellä esitetyn perusteella ehdotan, että unionin tuomioistuin vastaa Bundesverwaltungsgerichtin esittämiin ennakkoratkaisukysymyksiin seuraavasti:

1) Luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 kumoamisesta 28.6.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 25 artiklan 1 kohtaa

   on tulkittava siten, että

   Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta, jonka mukana on kyseisen asetuksen 24 artiklassa säädetyt pakolliset maininnat, voidaan käyttää kolmannesta maasta luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 kumoamisesta 30.5.2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/848 45 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdan, 48 artiklan 1 kohdan ja 58 artiklan perusteella tuoduissa tuotteissa, jos nämä tuotteet ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien luonnonmukaisten tuotteiden tuontijärjestelyjen osalta 8.12.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1235/2008 liitteessä III vahvistetussa luettelossa mainitun maan tuotanto- ja valvontasääntöjen mukaisia.

2) Euroopan unionin perusoikeuskirjan 20 artikla ei ole esteenä sille, että asetuksen 2018/848 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua Euroopan unionin luonnonmukaisen tuotannon tunnusta tai saman asetuksen 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia ilmaisuja ei voida käyttää jalostetussa elintarvikkeessa, jos kyseinen elintarvike on peräisin unionista ja täyttää asetuksen 2018/848 48 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyn kolmannen maan tuotantoa ja valvontaa koskevat vastaavat säännöt mutta ei mainitun asetuksen 16 artiklan 1 kohdassa, luettuna yhdessä saman asetuksen liitteessä II olevan IV osan 2.2.2 kohdan f alakohdan kanssa, säädettyjä edellytyksiä.